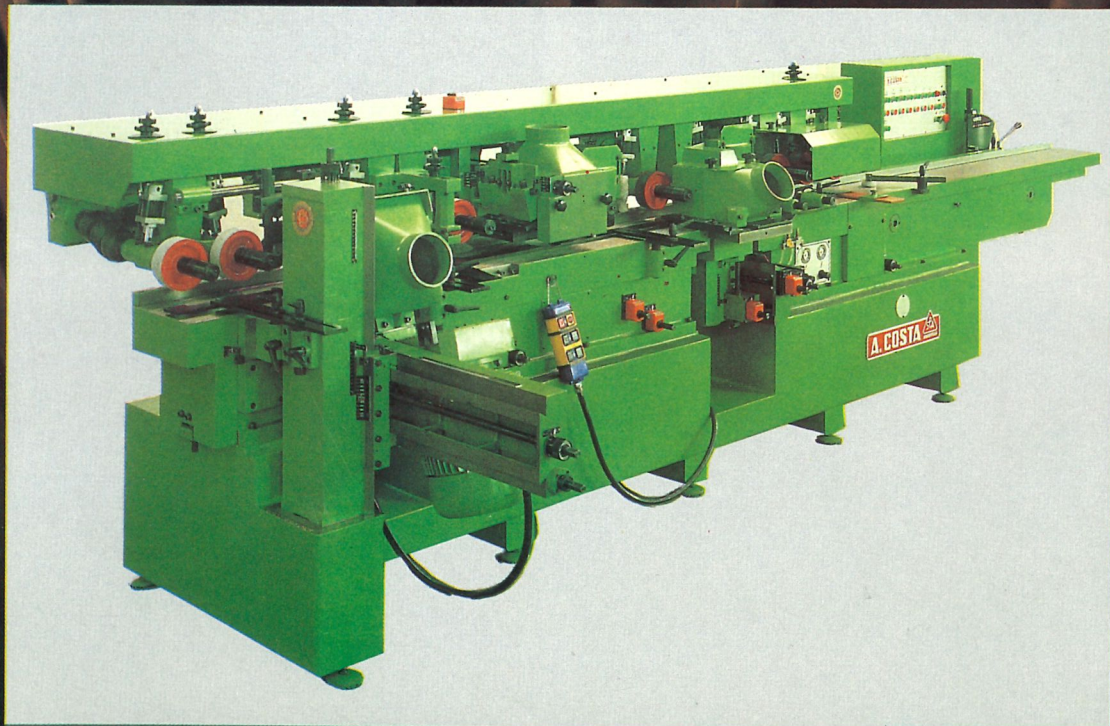
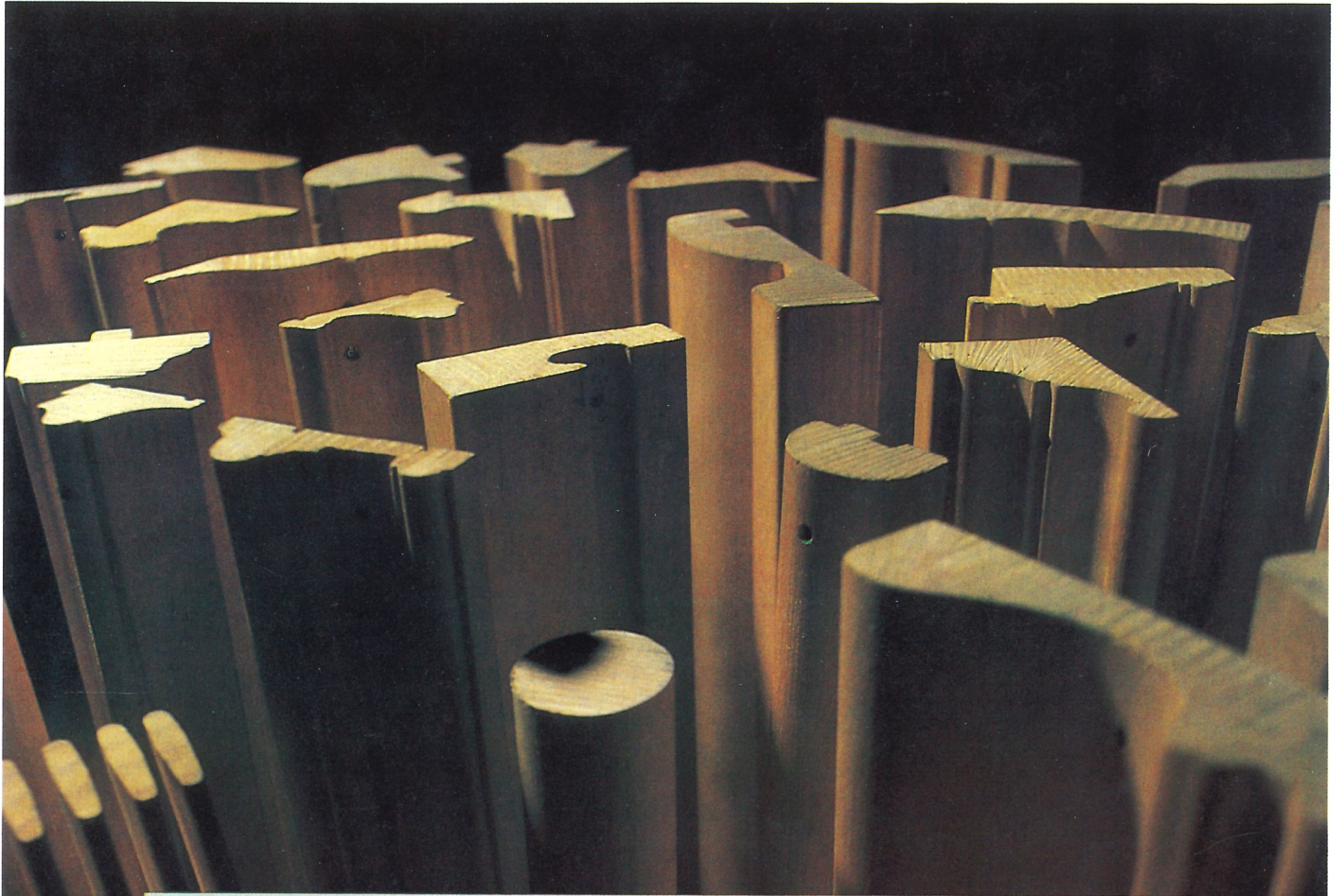


A. COSTA

Macchine, impianti e tecnologie del legno
Machines, installations et technologies du bois
Máquinas, instalaciones y tecnologías de la madera
Machines, plants and technologies of the wood
Maschinen, Anlagen und Technologien des Holzes



Spamatic

Scorniatrici
universali da 4 a 12
gruppi operatori

Moulurières
universelles de 4 à
12 groups
opérateurs

Moldureras
universales desde
4 hasta 12 grupos
de trabajo

Universal moulders
from 4 up to 12
working heads

Kehlautomat
Universelle mit 4 bis
12 Arbeitsaggregate

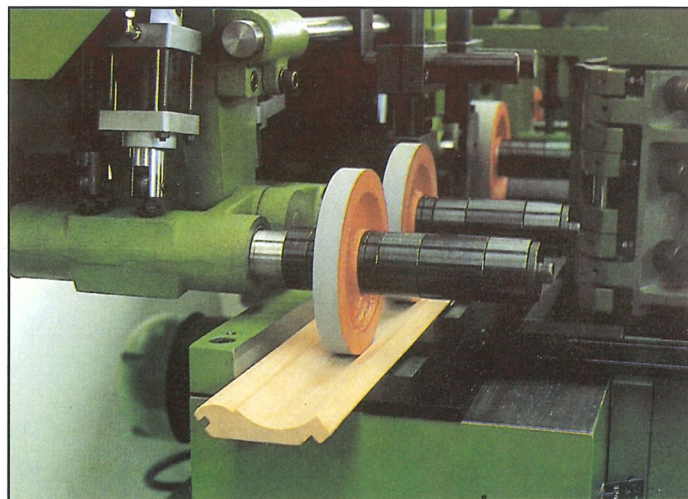
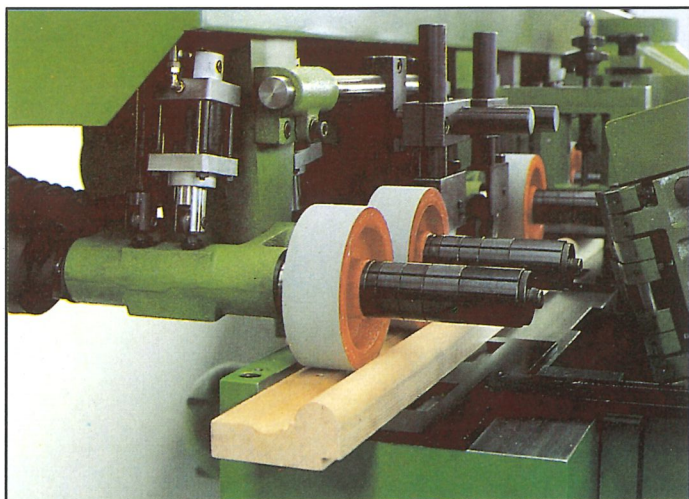
Le scorniatrici universali della serie **SPAMATIC**, frutto della più moderna e avanzata tecnologia acquisita negli anni dalla **A. COSTA**, sono in grado di fornire quelle alte prestazioni richieste oggi dagli utilizzatori. Le **SPAMATIC** vengono prodotte in tre larghezze di lavoro e in diverse composizioni. Caratteristiche principali sono la struttura pesante in acciaio elettrosaldato e i supporti dei mandrini, in ghisa, che assicurano stabilità alla macchina e l'impiego di motori di potenza elevata. La particolare costruzione degli alberi verticali permette una regolazione verso il basso di 100 mm, offrendo quindi la possibilità di equipaggiarli con un maggior numero e varietà di utensili. La trasmissione cardanica ai rulli di traino consente un avanzamento ottimale del pezzo anche nella lavorazione di legno particolarmente duro o umido.

Les moulurières universelles de la série **SPAMATIC** sont le résultat de la technologie la plus moderne et avancée acquise au cours des années par la société **A. COSTA**. Elles sont en condition de fournir les hautes prestations demandées aujourd'hui par les utilisateurs. Les **SPAMATIC** sont produites en trois différentes largeurs de travail et en différentes compositions. Ses caractéristiques principales sont la structure lourde en acier électrosoudé et les supports des mandrins, en fonte, qui assurent stabilité à la machine et l'emploi des moteurs de puissance élevée. La particulière construction des arbres verticales permet un réglage vers le bas de 100 mm., et offre donc la possibilité de les équiper avec un nombre plus grand et variété des outils. La transmission de cardan aux rouleaux de trainage permet un avance optimal de la pièce même dans la lavouration de bois particulièrement dur et humide.

Las moldureras universales de la serie **SPAMATIC**, resultado de la más moderna y avanzada tecnología adquirida en los años por la firma **A. COSTA**, son capaces de proveer aquellas elevadas prestaciones hoy día solicitada por los utilizadores. Las **SPAMATIC** son producidas en tres anchuras de trabajo y en varias composiciones. Características principales son la estructura pesada en acero electrosoldado y los soportes de los mandrilos, en fundición, que aseguran estabilidad a la maquina y el uso de motores de potencia elevada. La especial construcción de los ejes verticales permite de regularlos hacia el bajo de 100 mm, ofreciendo por eso la posibilidad de equiparlos con un mayor número y variedad de herramientas. La transmisión por cardán a los rodillos de arrastre consente un avance optimal de la pieza, también en el trabajo de madera mucho dura o húmeda.

The universal moulders of the **SPAMATIC** series, outcome of the most advanced and modern technology acquired through the years by the **A. COSTA**, offer those high performances nowadays requested by the users. The **SPAMATIC** are manufactured in three working widths and in several, different compositions. The main characteristics are a heavy electric-welded steel structure and the spindle blocks in cast iron, which ensure stability to the machine, allowing to use highly powerful motors. The special manufacture of the vertical spindles allows to adjust them towards the bottom up to 100 mm, so they can be equipped with a major number and variety of tools. The drive to the feed rollers, through cardan joints, gives a linear and regular feeding of the piece, even if particularly hard or humid woodpieces are processed.

Die universelle Kehlautomat der Serie **SPAMATIC**, Ergebnis der modernste und fortschrittliche Technologie, im Laufe der Jahren von der Firma **A. COSTA** erworben, sind in der Lage alle diejenige Höhe Leistungen von der Endabnehmern zeitnah verlangt. Die **SPAMATIC** sind in drei verschiedene Arbeitsbreite und in verschiedene Zusammensetzungen hergestellt. Die Haupt-Eigenschaften sind die schwere Strukturen aus elektrogeschweisst Stahl und die Spindelsupporte aus Gusseisen, die Maschine Standsicherheit versichern und die Anwendung von Hochleistung-Motore. Die besondere Konstruktion der Vertikal-Wellen erlaubt eine Einstellung gegen abwärts um 100 mm. und daher die Möglichkeit diesselbe mit mehrerer und verschiedener Werkzeuge auszurüsten. Die Kardan-Uebertragung zur Zugrollen erlaubt die optimale Vorschub des Werkstückes auch in der Bearbeitung des Holzes besonders hartes und feuchtes.



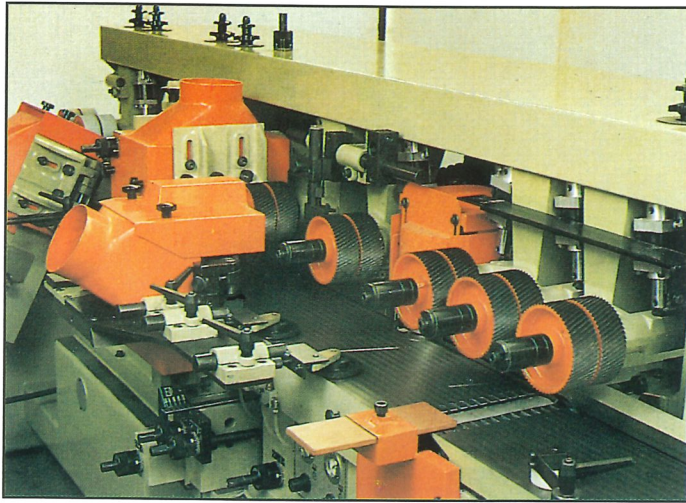
Attrezzature
standard

Équipement
standard

Aparejos
standard

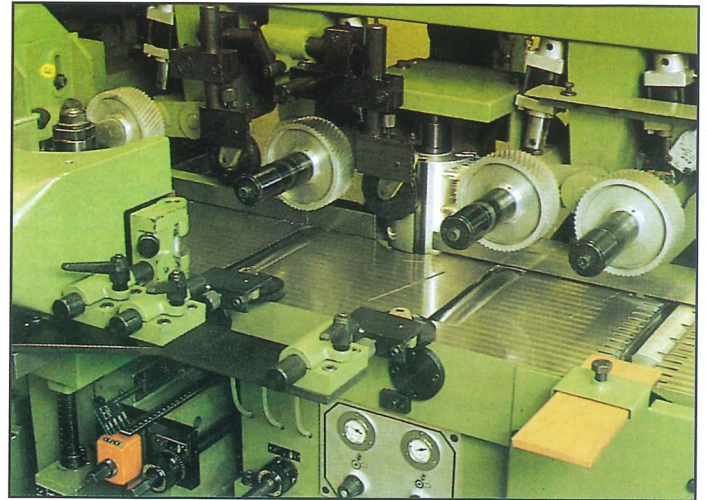
Standard
features

Standard
Ausrüstungen



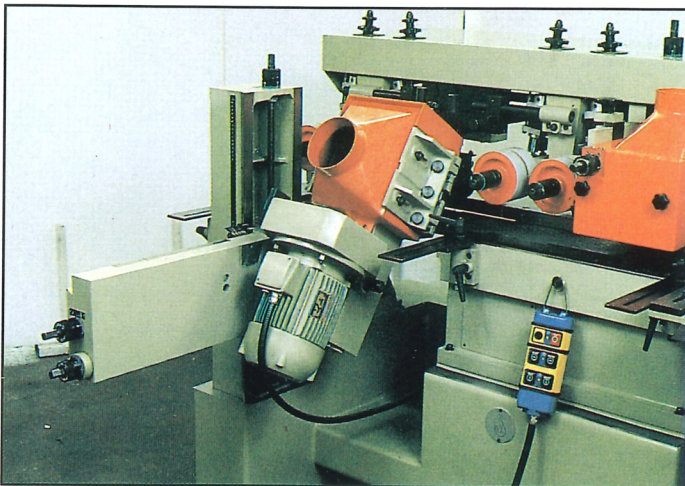
Pressione pneumatica sui rulli di traino
Pression pneumatique sur les rouleaux de trainage
Presión neumática sobre los rodillos de arrastre
Pneumatic pressure on feed rollers
Pneumatische Druck auf Zugrollen

3



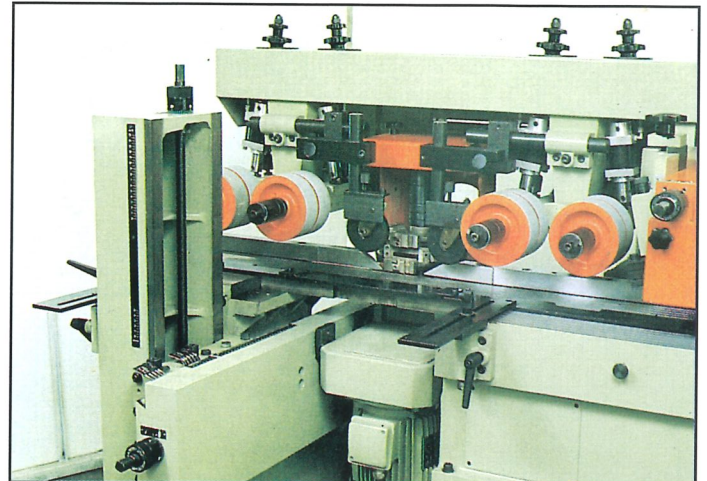
Primi 3 alberi e pressoi intermedi folli
Premiers 3 arbres et presseurs intermédiaires fous
Primeros tres ejes y prensas intermedias en vacío
First three heads and intermediate idle roller top pressures
Erste 3 Wellen- und Zwischen-Drücker lose

4



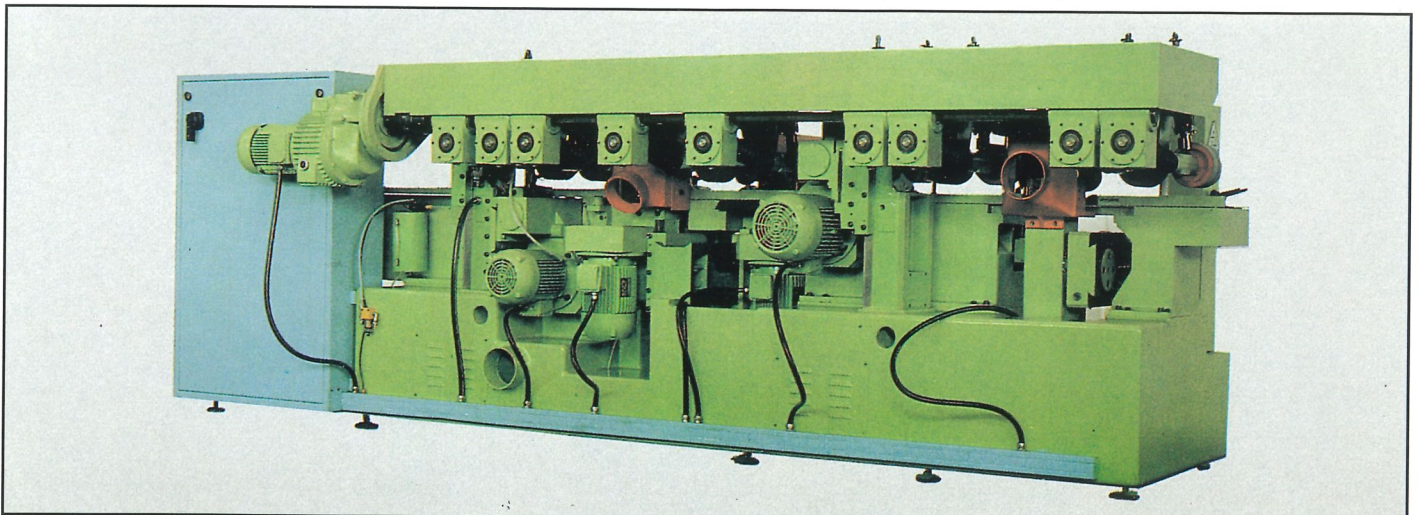
Albero universale 360° in posizione sinistra
Arbre universel 360° à gauche
Eje universal 360° en posición izquierda
360° tilting universal head on the left side
Universal Welle 360° in linke Stellung

5



Albero universale 360° in posizione destra
Arbre universel 360° a droite
Eje universal 360° en posición derecha
360° tilting universal head on the right side
Universal Welle 360° in rechte Stellung

6

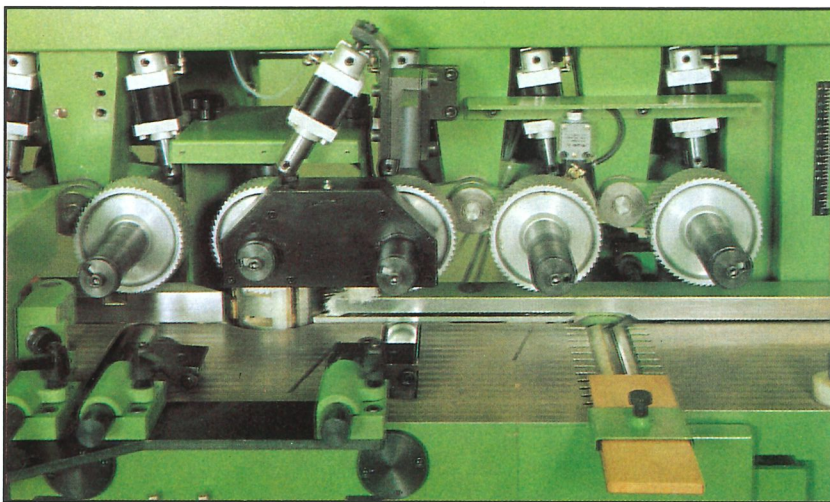
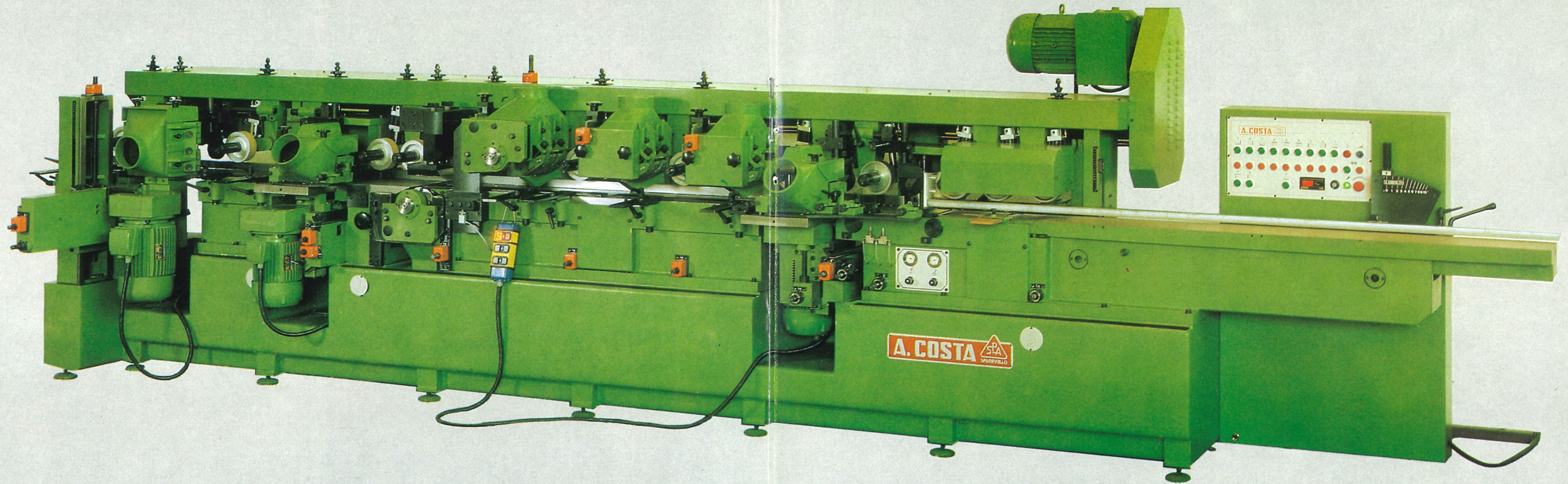


Trasmissione cardanica ai rulli di traino
Transmission de cardan aux rouleaux de trainage
Trasmisión por cardán a los rodillos de arrastre
Drive to feed rollers through cardan joints
Kardan-Uebertragung zur Zugrollen

7

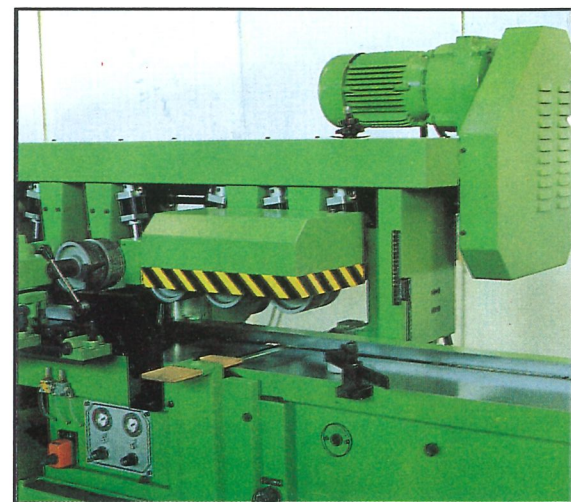
SPANATIC

180-220-250



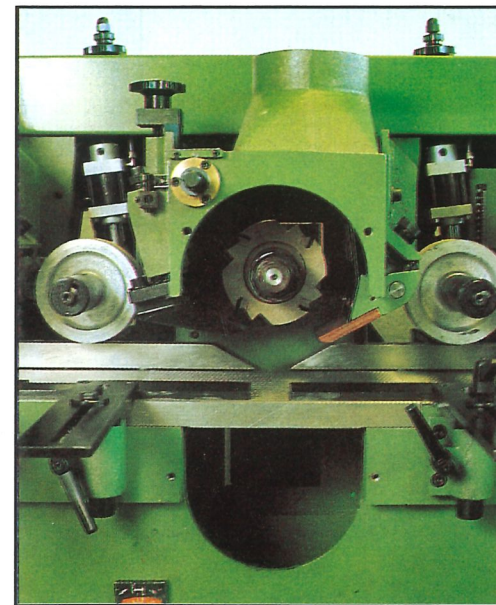
Rullo di traino intermedio per pezzi corti
Rouleau de trainage intermédiaire pour pièces courtes
Rodillo de arrastre intermedio por piezas cortas
Intermediate feed roller for short pieces
Zwischen-Zugrolle für kurze Werkstücke

8



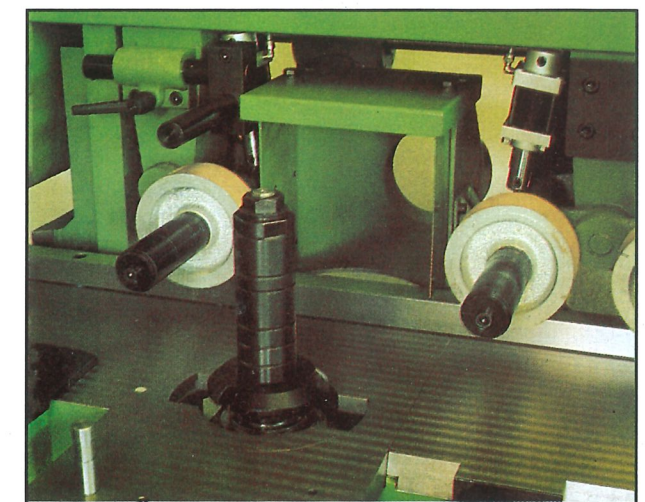
Gruppo avanzamento fino a 50 m/min
Groupe d'avance jusqu'à 50 m/min
Grupo de avance hasta 50 m/min
Feed speed up to 50 m/min
Vorschubgruppe bis 50 M/min

9



Albero orizzontale sopra/sotto
Arbre horizontal dessus/dessous
Eje horizontal sobre/bajo
Top/bottom horizontal head
Horizontal Welle oben/unten

10



Albero verticale sinistro/destro
Arbre vertical gauche/droite
Eje vertical izquierdo/derecho
Left/right vertical head
Vertical Welle links/rechts

11

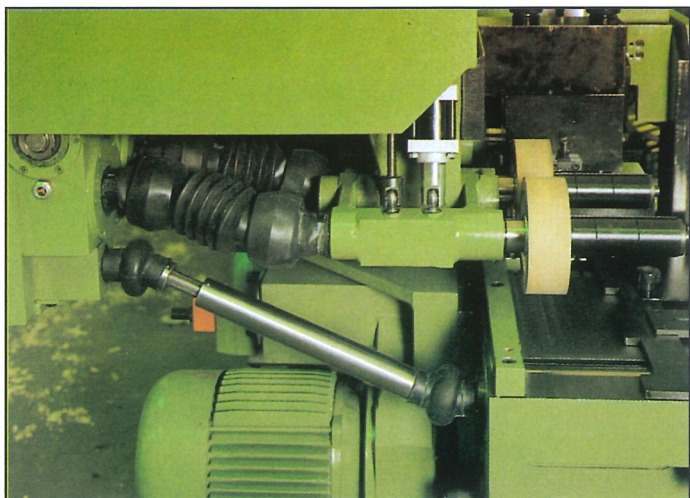
Optional per
versioni speciali

Options pour
versions spéciales

Opcionales por
versiones especiales

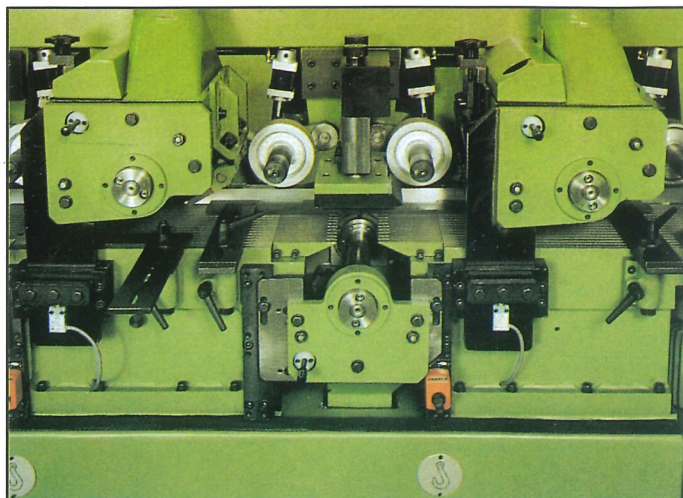
Special feature
options

Options für sondere
Ausführungen



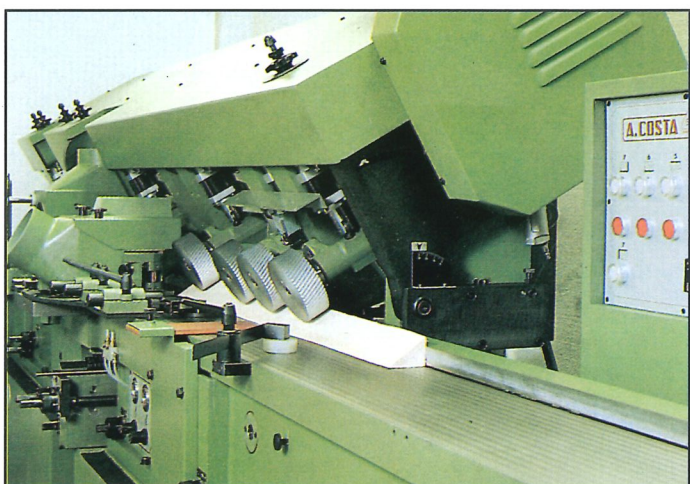
Rullo motorizzato nel piano
Rouleau motorisé dans le plan
Rodillo motorizado en la esa de trabajo
Powered table roller
Angetriebene Rolle in der Arbeitstisch

12



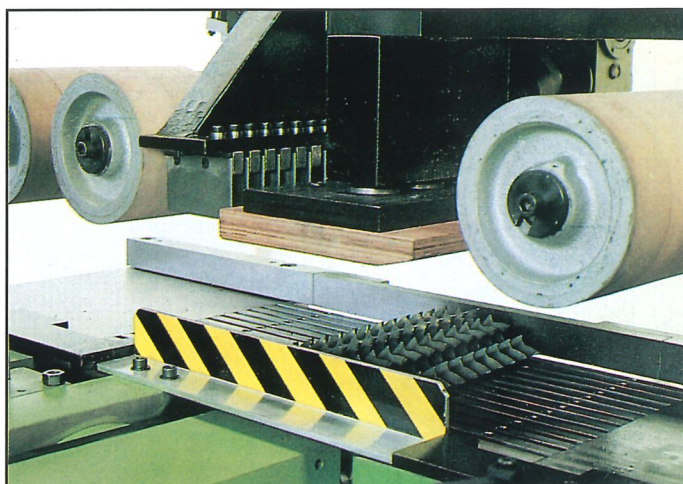
Alberi controsupportati a centraggio idraulico, e gruppi jointer
Arbres contre-supportés à centrage hydraulique, et groupes jointer
Ejes contrasportados a centrado hidráulico, y grupos jointer
Super-precision spindles carrying Hydro tooling, and jointers
Gegengelagerte Wellen mit hydraulischer Zentrierung und Jointer-Aggregate

13



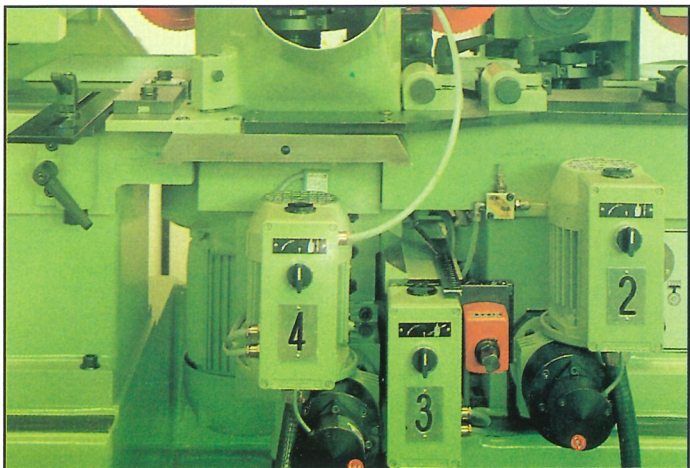
Traino inclinabile fino a 30°
Trainage inclinable jusqu'à 30°
Grupo de avance inclinable hasta 30°
Tilting feedwork up to 30° angle
Neigbar Schleppen bis 30°

14



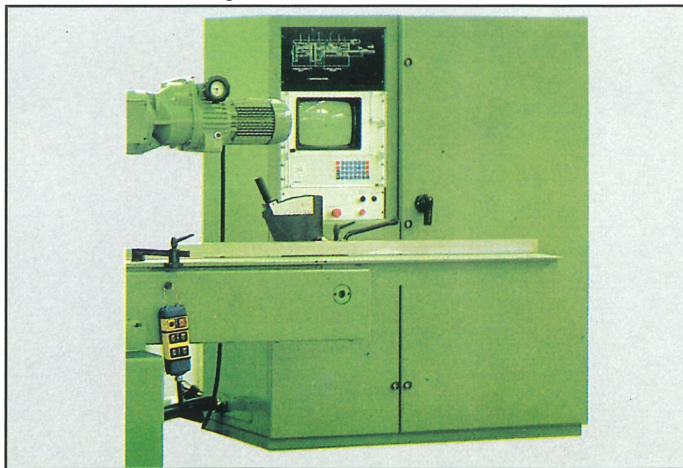
Albero multilame
Arbre multilame
Eje de hojas múltiples
Multiblade head
Welle für Mehrblattkreissäge

15



Controllo elettronico spostamento assi
Contrôle électronique déplacement axes
Control electrónico para el movimiento rápido de los ejes
Computer control for a quick axial setting
Elektronische Kontrolle der Axen-Verstellung

16



Centralina per il controllo numerico con capacità di memoria
fino a 100 programmi
Distributeur pour le contrôle numérique avec capacité de mémoire jusqu'à 100
programmes
Cuadro para el control numérico con capacidad de memoria hasta 100 programa
Computer controller for the automatic setting of axis and 100-pattern memory
capacity
Steuergehäuse für die numerische Kontrolle speicherbar bis 100 Programm

17

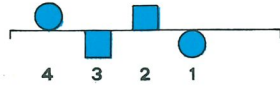
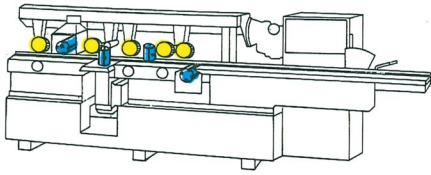
Composizioni
standard

Compositions
standard

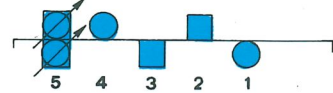
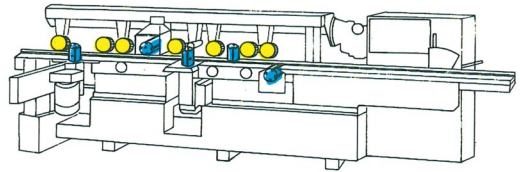
Composicions
standard

Standard
machines

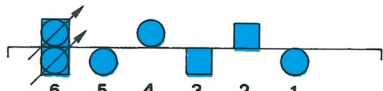
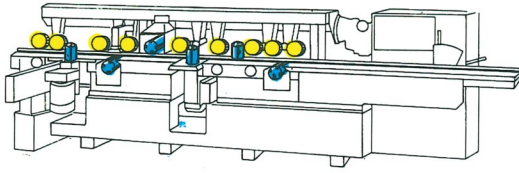
Standard
Zusammensetzung



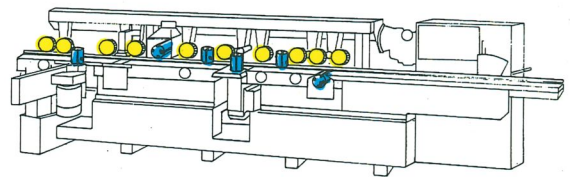
A



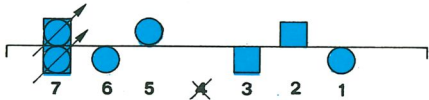
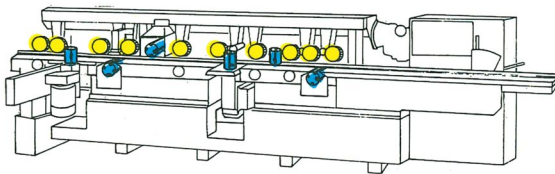
B



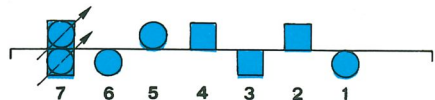
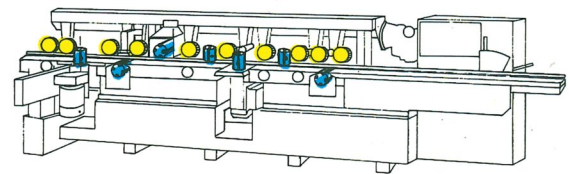
C



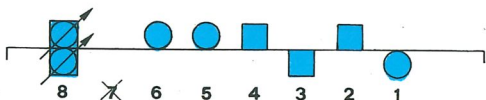
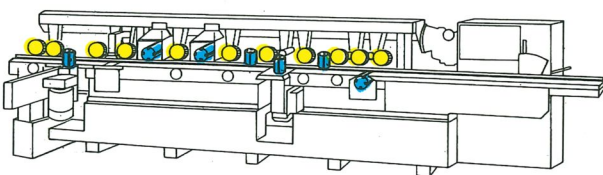
D



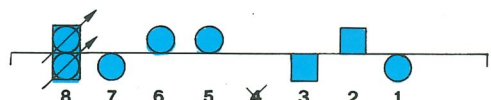
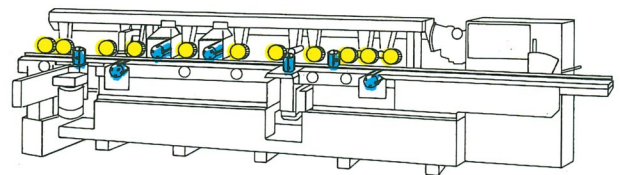
E



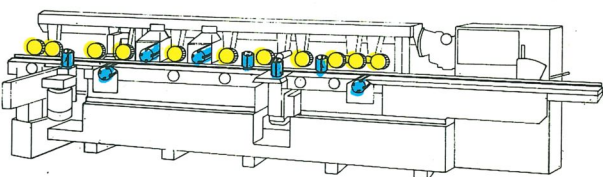
F



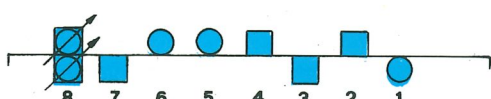
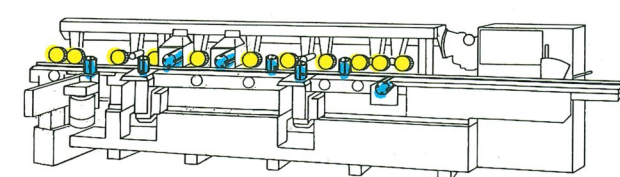
G



H



I



L

Spamatic

Scorniatrici universali da 4 a 12 gruppi operatori
Moulurières universelles de 4 á 12 grupos operateurs
Moldureras universales desde 4 hasta 12 grupos de trabajo
Universal moulders from 4 up to 12 working heads
Kehlautomat Universelle mit 4 bis 12 Arbeitsaggregate

SPAMATIC		180	220	250	SPAMATIC		180	220	250
Larghezza max. di lavoro Largeur max. de travail Ancho max. de trabajo Max. working width Max. Arbeitsbreite	mm	180	220	250	Diametro fresa rasante Diamètre de fraise avec racleur Diámetro de la fresa a rasar Diameter of the trimming cutter Durchmesser der Wischerschlitz-Fräser	mm	160		
Spessore max. di lavoro Epaisseur max. de travail Grueso max. de trabajo Max. working thickness Max. Durchgangshöhe	mm	120			Corsa assiale alberi orizzontali Course axiale arbres horizontales Carrera axial de los ejes horizontales Axial movement of horizontal spindles Achsenhub der Horizontal-Welle	mm	50		
Velocità avanzamento Vitesse d'avance Velocidad de avance Feed speed Vorschubgeschwindigkeit	m/min	5 + 25	optional 50		Corsa assiale alberi verticali Course axiale arbres verticales Carrera axial de los ejes verticales Axial movement of vertical spindles Achsenhub der Vertikal-Welle	mm	100		
Alberi portautensili Arbres porte-outils Ejes porta herramientas Spindle speed Drehgeschwindigkeit der Werkzeugswellen	rpm	6000			Diametro bocche aspirazione Diamètre capots aspiration Diámetro de las boquillas de aspiración Diameter of suction outlets Durchmesser der Absaughaube	mm	150		
Diametro alberi Diamètre des arbres Diámetro de los ejes Diameter of spindles Durchmesser der spindeln	mm	40	optional 50		Diametro rulli di traino Diamètre rouleaux de trainage Diámetro de los rodillos de arrastre Diameter of feed rollers Durchmesser der Zugrollen	mm	140		
Lunghezza utile alberi orizzontali Longueur utile des arbres horizontales Largo útil ejes horizontales Useful length of horizontal spindles Nutz-Länge der Horizontal-Welle	mm	190	230	260	Lunghezza piano d'entrata Longueur table d'entrée Largura de la mesa de entrada Infeed table length Länge der Einlauftisch	mm	2000	optional 2500	
Lunghezza utile alberi verticali Longueur utile des arbres verticales Largo útil ejes verticales Useful length of vertical spindles Nutz-Länge der Vertikal-Welle	mm	190			Regolazione del piano d'entrata e della squadra d'appoggio Réglage table d'entrée et de l'équerre d'appui Regulación de la mesa de entrada y de la esquadra de apoyo Fence and infeed table adjustment Einstellung der Einlauftisch und des Auflagelineal	mm	0 ÷ 10		
Diametro utensili per profilare Diamètre outils pour profiler Diámetro de las herramientas para perfilar Diameter of profiling tools Durchmesser der Profil-Werkzeuge	mm	100 ÷ 200			Potenza gruppi operatori Puissance des groupes operateurs Potencia de los motores de trabajo Head motors Leistung der Arbeitsaggregate	HP kW	4 ÷ 15 3 ÷ 11		
Diametro utensili pialla a filo Diamètre outils dégauchisseuse Diámetro de las herramientas horizontales Diameter of horizontal tools Durchmesser der Abrichthobel-Werkzeuge	mm	140 ÷ 180			Potenza motore avanzamento Puissance moteur d'avance Potencia del motor de avance Feed motor Leistung des Vorschubmotors	HP kW	3 ÷ 10 2,2 ÷ 7,5		

La Ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche tecniche o costruttive.
Sous réserve de modifications techniques et de construction.
La Casa se reserva la facultad de efectuar eventuales modificaciones técnicas y constructivas.
We reserve the right of technical modifications.
Die Firma reserviert sich das Recht eventuelle technische konstruktive Abänderungen anzubringen.

I nostri modelli sono dotati delle protezioni antinfortunistiche previste dalle norme nazionali e internazionali.
Nos modèles sont équipés de toutes les protections de sécurité requises par les normes internationales.
Nuestros modelos van provistos de todas las protecciones contra los accidentes prescritas por las normas internacionales.
Our machines are supplied with accident protections as required by international law.
Unsere Modelle sind mit allen von den internationalen Arbeitsschutzbehörden Schutzvorrichtung versehen.

A. COSTA
group
Macchine, impianti
e tecnologie del legno

DIREZIONE GENERALE
I - 36035 MARANO VICENTINO
Via Vittorio Veneto, 59
Tel. 0445-621200 r.a.
Tx. 480262 ACOSTA I
Fax 0445-621006

STABILIMENTO DI ZANÈ
I - 36010 ZANÈ (VI)
Via Pasubio, 75
Tel. 0445-314339
Telex 480671 ACOSTA I
Fax 0445-314337